

EN FINLANDIA:

Contrario a lo anunciado por el Ejército Rojo, las autoridades de Helsinki insisten en que su línea de defensa no ha sido rota, como tan poco podría serlo en un día como pretenden los rusos, porque la línea Mannerheim consiste de múltiples líneas, una tras otra, separadas por una suficiente distancia para permitir a los finlandeses hacerse cargo de los invasores cada vez que estos penetren la línea precedente.

La gran cantidad de muertos y las grandes pérdidas en fligidas por la aviación finlandesa han causado alguna duda a sobre la calidad del ejército ruso. Además, la naturaleza probó ser potente aliada de los finlandeses con las fuertes caídas de nieve y las heladas, q. formaron grandes dificultades a los rusos en su marcha sobre Finlandia, país q. dá impresión de ser bien organizado, capaz de sorprender notablemente a los invasores por fuertes golpes sobre skis y patines que permiten a los finlandeses moverse rápidamente, y casi sin ser vistos en sus uniformes blancos por las regiones árticas. A todo eso se puede agregar q. la nieve ha cubierto con su blanco manto los principales objetivos rusos y los lagos se han congelado al punto de ser imposible para éstos avanzar a sus tanques en ciertas regiones de Finlandia.

La invasión rusa de Finlandia también sirvió para causar una tremenda reacción en la opinión pública del mundo, especialmente en Francia y las repúblicas americanas pero también en Inglaterra e Italia, países que prestaron ayuda material a Finlandia por medio de un

Fineses Mataron 25.000 Rusos Sociedad de Naciones en Sesión 24 Barcos Hundidos en Una Semana

número de aviones.

El parlamento de Helsinki aprobó un llamado al mundo pidiendo ayuda material contra los rusos porque los finlandeses consideran que luchan por la subsistencia de las instituciones democráticas, el respeto a los hogares y la libertad de religión. Los finlandeses consideran además, que de hecho están luchando en defensa de la primera línea de civilización occidental por cuyo motivo no debieran ser abandonados a ser víctimas de fuerzas abrumadoras

El parlamento finlandés también autorizó un empréstito de 34 millones de dólares con el objeto de fortificar sus defensas y extendió la ley marcial a las regiones del Este y Norte del país donde las comunicaciones son muy primitivas e ineficientes.

La lucha en Finlandia que se lleva a cabo por tierra, está concentrada en cuatro puntos que los rusos atacan y se espera que próximamente las batallas serán en las meras fronteras de Noruega y Suecia. Finlandia repite que no capitulará sino que infligirá graves pérdidas a los invasores. Los finlandeses pretenden que en los pocos días de la guerra con Rusia han matado 25.000 Rojos y apoyan sus afirmaciones indicando los hospitales rusos q. dicen, están repletos de heridos.

Distraigase en su hogar
en estos tiempos de preo-
cupacion general con mu-
sica amena.

Oiga siempre
DISCOS VICTOR
Obtengalos donde sus
agentes

G. G. ARENDS ZONEN
Nassaustr. 375.

EN RUSIA;

La sociedad d'naciones ha dado entrada a la queja que Finlandia presenta contra Rusia. El asunto se considera de carácter moral.

Rusia ya anunció su determinación de no estar presente en la sesión de hoy, evitándose de esa manera tener que explicar por que razones había presentado las elocuentes defensas en favor de Checoslovaquia cuando éste

país fué conquistado por Alemania y en favor de España cuando Francisco Franco empezó una revolución con el apoyo de Mussolini y Hitler.

En los círculos de la Liga se dan cuenta de que Rusia debería ser expulsada si se pudiera obtener unanimidad de votos en ese sentido, pero China, que está actualmente recibiendo ayuda rusa contra los japoneses ha hecho saber que no se mezclará en este asunto y q. se abstendrá de votar. Se espera una abundancia de retórica de parte de los países latino americanos cuando la Liga abra sus sesiones para discutir el caso de Rusia.

Mientras tanto las naciones Escandinavas particularmente Suecia y Noruega miran con sospecha lo que Rusia está haciendo con Finlandia, en tanto que el mundo se pregunta si Stalin ha resucitado las tradiciones de los Romanoffs quienes soñaban con continuar el imperio ruso hacia el Occidente a través de los países Escandinavos que actualmente se hallan como sobre un barril de pólvora con probabilidades de guerra mas cercana a sus puertas que jamás lo ha sido durante los últimos 125 años.

Incidentalmente mencionaremos que se informa que un submarino ruso hundió ayer un barco estoniano en el golfo de Finlandia... by error. Una prueba mas de la 'eficiencia' de la tripulación de los submarinos rusos.

EN RUMANIA
En Bucarest se teme que el bloque ruso contra Finlandia efectuado sin ninguna declaración de guerra pueda ser seguido de insospechadas complicaciones.

Las aprehensiones de los rumanos encontraron apoyo en la noticia de que Rusia había ya resuelto crear un distrito militar especial en la región de Odessa cercana a la frontera rumana. La prensa soviética ha estado repitiendo insistente-mente la cuestión del maltrato que reciben las vías; pero el gobierno moscovita pretende que la prensa

Hay indicaciones de que las cosas se cederán en la forma que mas se teme porque el pacto de no agresión que aportó a Rusia la mitad de Finlandia y los demás tratados impuestos posteriormente sobre Latvia, Estonia y Lituania parecen todos poseer las características de un programa imperialista pero solo el Kremlin sabe con seguridad si los esfuerzos rusos son para defender el país contra Alemania a para ejecutar los sueños de los Zares rusos extendiendo sus fronteras del Atlántico al Pacífico y de los puntos árticos hasta el estrecho de los Dardanelos.

Mas noticias procedentes de Rusia dicen que Moscú protestó contra el bloque británico de las exportaciones alemanas mientras que Rusia misma decreta el bloque de Finlandia sin haber hasta ahora siquiera declarado la guerra a los finlandeses.

En el primer caso no es muy posible comprender como se podrá determinar los daños y perjuicios que el bloque británico pueda causar a Rusia para que ésta pueda formular una reclamación de compensación por la Gran Bretaña y, en segundo lugar, Moscú solo anticipó por algunas semanas la acción del inevitable invierno que hará al golfo de Finlandia, de todos modos inaccesible al tráfico cuando sus aguas estén congeladas.

Se des cuenta como un hecho que el Pdte. Roosevelt presentará su candidatura para el tercer período presidencial de los E.U.A. Se esperan mas informes sobre este punto dentro de los próximos 30 días aunque existen indicios de q. Mr. Roosevelt no hará conocer sus planes antes de Abril o Mayo del año entrante.

Con respecto al conflicto ruso-finlandés, está formándose en Washington un frente republicano para exigir q. el embajador de los E.U.A. sea retirado de Moscú. El frente opina que Washington nunca debió haber reconocido el gobierno ruso y q. ahora se debe dar aprobación a la unidad del hemisferio Occidental contra Rusia. El pdte. Roosevelt sin embargo, ya ha condenado la acción rusa de Finlandia y no está dispuesto a romper relaciones con Moscú.

rusa no refleja necesariamente la opinión oficial.

EN ITALIA
El gran consejo fascista resolvió la semana pasada que Italia continuaría como observadora pero reafirmó la existencia del Eje Roma-Berlin y la alianza militar germano-italiana al mismo tiempo que previno a Rusia contra la penetración soviética en los Balcanes e informó tanto a Inglaterra como a Francia de que no toleraría se cologuen obstáculos en las rutas comerciales de Italia.

SOBRE EL FRENTE OCCIDENTAL
No parece que nada ha ocurrido sobre este frente que valga la pena de mencionar con excepción de algún movimiento de infantería y reducida actividad local de artillería. -Esporádicos cañones podían oírse ayer por uo se sabe de mas.

EN ALTA MAR
Ayer el buque-tanque británico San Alberto fué torpedeado a 200 millas de la costa de Inglaterra. El barco fué partido en dos pedazos. También se destruyeron ayer, por choques con minas un barco belga y otro holandés. El barco francés Dinarid fue a pique al chocar con ot.o buque.

Hay noticias de que el Deutschland, barco de guerra alemán del tipo de bolsillo, navegaba ayer en dirección a Murmansk en busca de provisiones y que barcos británicos de guerra le iban en pos.

Un barco japonés cargado con mercancía de exportación alemana se negó a salir ayer de un puerto holandés y recibió instrucciones de esperar hasta mañana, cuando entre en vigor el embargo británico para ponerse armar en aparente desafío de dicha medida.

EN WASHINGTON.
Se des cuenta como un hecho que el Pdte. Roosevelt presentará su candidatura para el tercer período presidencial de los E.U.A. Se esperan mas informes sobre este punto dentro de los próximos 30 días aunque existen indicios de q. Mr. Roosevelt no hará conocer sus planes antes de Abril o Mayo del año entrante.

Con respecto al conflicto ruso-finlandés, está formándose en Washington un frente republicano para exigir q. el embajador de los E.U.A. sea retirado de Moscú. El frente opina que Washington nunca debió haber reconocido el gobierno ruso y q. ahora se debe dar aprobación a la unidad del hemisferio Occidental contra Rusia. El pdte. Roosevelt sin embargo, ya ha condenado la acción rusa de Finlandia y no está dispuesto a romper relaciones con Moscú.

-:LA VENEZOLANA:- NASSAUSTRAT A.F. MIREP, PROPIETARIO

Ha creado un departamento especial de artículos para DAMAS exclusivamente, atendido por una competente señorita.

ALLI ENCONTRARA UD: TRAJES Y SOMBREROS

Americanos, en estilos lo mas modernos, y a

PRECIOS RAZONABLES

NO DEJE UD. DE VISITAR

66 LA VENEZOLANA 66

DEPARTAMENTO DE DAMAS
NASSAUSTRAT ORANJESTAD

Sasteria y Lavanderia ARUBANA DE CARMELO CROES

Creaciones de ultima moda y permanente surtido de casimires ingleses.

Lavado en seco de toda clase de ropa a cargo de un personal competente.

ESMERO-RAPIDEZ-PRECIOS BAJOS
WILHELMINA STRAAT.

A. E. WEVER
EDITOR

THE BULLETIN

Price per Copy
fl. 0.10
Price per Month
fl. 1.25

A WORLD NEWS DAILY

VOL. 1 No. 44 ORANJESTAD TUESDAY DECEMBER 12 1939

IN FINLAND:

Contrary to what has been announced by the Russian Army, the Helsinki authorities insist that their line of defence has not been broken and in fact, could not be broken in one day as the Russians pretend because the Mannerheim line of defence is a multiplicity of lines, one behind the other, separated by sufficient distance to allow the Finns to take care of the invaders every time the preceding line is broken.

The large number of Russian casualties and the big losses inflicted by Finnish aircraft have produced some doubt on the quality of the Russian Army. Nature, furthermore, has proved a powerful ally of Finland as with heavy snow falls and the consequent freezing, the Russian forces have met great difficulties in their march on Finland, which, moreover, gives the impression of being a well organized country, springing surprises on the invaders by very efficient blows on skis and skates, which enable the Finns to move rapidly, and almost unnoticed in their white uniforms over the Arctic regions. To all that can be added that the snow has covered most of the objectives the Russians were pursuing and the lakes have become frozen to the point of making it impossible for the Russian tanks to make any advance in certain regions of Finland.

The Russian invasion of Finland has also served to

cause a tremendous reaction in the public opinion of the world, especially France and the American republics but also England and Italy which have sent material aid to Finland by way of a number of airplanes. The Helsinki Parliament has approved an appeal to the whole world asking material help against Russia inasmuch as the Finns consider that their struggle is for the survival of democratic institutions, the respect of the homes and freedom of religion. In fact, the Finns consider that they are actually defending the first line of Western Civilization and should therefore not be forsaken to be victims of an overwhelming power.

The Finnish Parliament has also authorized a loan of \$34,000,000 to strengthen her defences. Martial law has been extended to the regions in the east and north of the country, where communications are very primitive and inefficient. The struggle in Finland, on land is especially concentrated on four main points where the Russians are attacking, it being expected that before long the fighting will reach

Finns Killed 25,000 Russians League of Nations in Session 24 Ships Sunk in one Week

**OPLEIDING VOOR
PRAKTIJKEXAMENS**

BOEKHOUDEN,
Talen en Handelscorrespondentie
NEDERLANDSCH, SPAANSCH,
ENGELSCHE, FRANSCHE
en Kantoostenographie:

Bij: N. F. P. CURIEL

Voorloopig Adres:
HOTEL CURACAO

the very frontiers of Norway and Sweden. Finland reiterates she will not give up but rather inflict grave losses on the invaders.

The Finns claim that in the few days of their war with Russia as many as 25,000 Russian soldiers have been killed and pointed to the Russian hospitals which, they say, are filled with wounded troops.

IN RUSSIA:

The League of Nations has accepted Finland's complaint against Russia. The issue is more of a moral character. As Russia has already announced her determination not to be present at the session on the 11th of this month she will be spared having to explain on what grounds she could have presented such eloquent defences in favour of Czechoslovakia, when that country was conquered by Germany or in favour of Spain when Francisco Franco started a revolution aided by Mussolini and Hitler. In the League circles it is felt that Russia should be expelled from the League if unanimity vote could be secured. China which is presently receiving aid from Russia against the Japanese has signified that she will stand aloof in this matter and not vote one way or the other. Much rhetorical fireworks is expected from the Latin-American nations when the League session is held to debate on the case of Russia.

In the meanwhile the Scandinavian nations, particularly Sweden and Norway are looking with much suspicion on what Russia is doing to Finland while the rest of the world is speculating on whether Stalin has resurrected the traditions of the Romanoffs when he dreamt of continuing their Empire to the West, through the Scandinavian countries whose

late now rests on a pack of dynamite; with war nearer to their door than has ever been the case during the last 125 years. Not only Sweden and Norway are trembling in apprehensions, but also distant Roumania fears in expectation of a Russian push for the Dardanelles.

The Russian situation gives rise to speculation on problems of imponderable gravity. The question present itself, whether the Soviets are a gang of imperialist republics or are they simply increasing their precautions against Germany. As far as the Balkans is concerned a sort of agreement has been reached whereby Italy would stand guard over the nations in that part of the

continent and should Russia defy this situation then Italy would have to come out for a fight, which will necessarily be on the side of the allies.

There are indications that things will turn out in the direction it is most feared for the non-aggression pact signed with Germany in last October, whereby Russia receives one half of Poland and the further treaties imposed later on Latvia, Estonia and Lithuania seem to possess all the characteristics of an imperialist programme, but only the Kremlin knows for sure whether the Russian efforts are for the purpose of defending Russia against Germany or for realisation of the dreams of the Czars of Russia extending from the Atlantic to the Pacific and from the Arctic to the Dardanelles.

Further news from Russia is that Moscow has again protested against the British blockade of German exports while Russia herself has decreed the blockade of Finland.

In the first case it is not possible to understand how damages accruing to Russia could be ascertained to form the basis of a claim for compensation from Great Britain and, in the second case Moscow has only anticipated general winter by a few weeks inasmuch as the Gulf of Finland will become, in any event, inaccessible to traffic when its waters freeze.

We may incidentally mention that a Russian sub-

marine is reported to have sunk yesterday an Estonian ship in Gulf of Finland..... by mistake. A further proof of "efficiency" of the crew of Russia's submarines.

IN WASHINGTON:

It is being discounted as a fact that President Roosevelt will run for a third term as President of the United States of America. More information about this is expected within about thirty days, although there are indications that Mr. Roosevelt will not make his plans known before April or possibly May next year.

A solid Republican front has been formed to demand recall of the American Ambassador from Moscow. The front is of the opinion that America should never have recognized the Russian government and that now Western hemisphere's unity be approved against Russia. President Roosevelt however has already condemned Russian action in Finland but is not willing to break relations with Moscow. It has been decided in the United States to loan \$10,000,000 to Finland, and similar credits are being arranged for Norway by the Import and Export Bank.

IN GREAT BRITAIN:

British integral blockade is expected to be already bearing

results. Germany is actually being cut off from her most important world markets and slowly but surely finds herself gradually being deprived of foreign currency for her purchases. There have been violent fighting on the high seas with losses heavier than ever. Not less than 24 ships were reported sunk during the week and 400 persons were lost. Of those, the British lost 12 ships, including the destroyer "Jersey" torpedoed by a German U-boat. The British navy aided by R.A.F. destroyed 4 submarines and captured one German merchant ship.

IN ROUMANIA:

In Bucharest it is being feared that the Russian blockade of Finland which was done without any declaration of war, may bring unsuspected complications in its train.

Roumania's apprehensions gained ground with the news that Russia has already resolved to create a special military district in the Odessa region, which is quite near to Roumania. The Soviet press has been constantly harping on the question on maltreatment of Russian minorities in Bessarabia, but the Moscow government pretends that Russian press opinions are not necessarily official.

IN ITALY:

The Grand Fascist Council decided last week that Italy would continue as observer but reaffirmed the existence of the Rome-Berlin Axis and the German-Italian Military alliance while, at the same time warned Russia against Soviet penetration in the Balkans and informed England and France that Italy will not tolerate any obstacles placed in her trade routes.

PROGRAMA OFICIAL

Gloria Teatro

MARTES 12 DE DICIEMBRE A LAS 8.30 P. M.

ALEXANDER KORDA presenta un gran estreno

"Paraiso Para Dos" (PARADISE FOR TWO)

En ingles con titulos superpuestos en español,
con

Jack Hulbert y Patricia Ellis
Romance, Risa, Canciones y Bailes

No pierda este gran estreno
Fls. 0.50 Fls. 0.25

Teatro Rialto

MARTES 12 DE DICIEMBRE A LAS 8.30 P. M.

Columbia Pictures Presenta a
JACK HOLT

"TODOS ERAN ENEMIGOS" [Making the Headlines]

En ingles con titulos superpuestos en español
con: Beverly Roberts, Craig Reynolds, Marjorie Gateson, Dorothy Appleby, Gilbert Emery, Tom Kennedy, Tully Marshall
John Wray

Fls. 0.75 Fls. 0.50 Fls. 0.25



BOUND FOR GERMANY—Amid scenes of sorrow, German citizens of Latvia obey Nazi command to liquidate their homes and property and go to Germany to live. Hitler has ordered Germany to repatriate all Germans in Baltic countries.



**Biblioteca
Nacional Aruba**

This work is made available to the public courtesy of:
Biblioteca Nacional Aruba, Departamento Arubiana-Caribiana
(National Library of Aruba, National and Special Collections Department)

Original file location: <https://archive.org/details/bibliotecanacionalaruba>

For questions about this work, requests for use of (high-resolution) original master images, etc.,
please contact us at:

Biblioteca Nacional, Dept. Arubiana/Caribiana

Address Bachstraat 5, Oranjestad, Aruba

Phone +297 582-6924

Fax +297 583-8485

Email info@bibliotecanacional.aw

Web <http://www.bibliotecanacional.aw/pages/arubiana-caribiana/>

Facebook <http://facebook.com/bnaarubiana>

(Please include the unique identifier/URL/filename of the document when contacting us)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY 4.0)



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.



You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:

Attribution — You must give **appropriate credit**,

[to **Biblioteca Nacional Aruba, linking to the original URL of this source document**]

provide a link to the license [<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>],

and indicate if changes were made.

You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.